

## Je t'aime...

Comment écrire "Je t'aime" dans toutes les langues ?

|                                |                                                                                 |                           |             |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------|
| AFRIKAANS                      | ek het jou lief / ek is lief vir jou                                            |                           |             |
| ALBANAIS                       | të dua                                                                          | ALLEMAND                  | ich liebe   |
| Dich                           | ALSACIEN                                                                        | ich hab die lieb          |             |
| ANGLAIS                        | I love you                                                                      | ARABE DIALECTAL           |             |
| (maghrébin)                    | n'bghick                                                                        | ARABE DIALECTAL           |             |
| (oriental)                     | bahebbak (à un homme) / bahebbik (à une femme)                                  |                           |             |
|                                | ARABE LITTÉRAIRE                                                                | ouhibbouka (à un homme) / |             |
| ouhibbouki (à une femme)       |                                                                                 | ARMÉNIEN                  | yes kez     |
| siroumem                       | ASTURIEN                                                                        | quiérote                  |             |
| ATTIÉ                          | min bou la yé                                                                   | AZERI                     | men seni    |
| sevirem                        | BAMBARA                                                                         | né bi fè                  |             |
| BAS-ALLEMAND                   | ik heef di leev                                                                 | BAS-SAXON                 |             |
| ik hou van ju                  | BASQUE                                                                          | maite zaitut              |             |
| BAOULE                         | mi klôa                                                                         | BENGALI                   | aami        |
| tomakey bhalo basi             | BERBÈRE                                                                         | righ kem                  |             |
| BIÉLORUSSE                     | &#1050;&#1072;&#1093;&#1072;&#1102;&#1094;&#1103;&#1073;&#1077; (kahaju ciabie) |                           |             |
| BIRMAN                         | <a href="#">nga nin ko chit te</a>                                              | BOBO                      | ma kia      |
| bé nà                          | BOSNIAQUE                                                                       | volim te                  |             |
| BRETON                         | karout a ran ac'hanout / da garout a ran / me az kar                            |                           |             |
| BULGARE                        | &#1086;&#1073;&#1080;&#1095;&#1072;&#1084; &#1090;&#1077;                       |                           |             |
| CATALAN                        | t'estimo                                                                        | CHEYENNE                  |             |
| ne'mehotatse                   | CH'TI                                                                           | j't'aquiers               |             |
| CHINOIS                        | wo ai ni                                                                        | CORÉEN                    | saranghe    |
| CORSE                          | amu tè / ti tengu caru                                                          |                           |             |
| CRÉOLE ANTILLAIS               | mwen enmen                                                                      | CRÉOLE                    |             |
| GUADELOUPÉEN                   | mwen enmêw                                                                      | CRÉOLE                    |             |
| GUYANAIS                       | mo contan to                                                                    | CRÉOLE HAITIEN            |             |
| mwen renmen'w / mouin rinmin'w |                                                                                 | CRÉOLE                    |             |
| MARTINICAIS                    | mwen inmin'w                                                                    | CRÉOLE                    |             |
| MAURICIEN                      | mo content toi                                                                  | CRÉOLE                    |             |
| RÉuni-onNAIS                   | mi aime a ou                                                                    | CROATE                    |             |
| volim te                       | DANOIS                                                                          | jeg elsker dig            |             |
| DIOULA                         | mi fê                                                                           | ESPAGNOL                  | te amo / te |
| quiero                         | ESPÉRANTO                                                                       | mi amas vin               |             |
| ESTONIEN                       | ma armastan sind                                                                | FÉROÏEN                   |             |
| eg elski teg                   | FINNOIS                                                                         | minä rakastan sinua       |             |
| FLAMAND                        | ik hou van jou / ik heb je lief                                                 |                           |             |
| FRANCIQUE LORRAIN              | ich lîwe dich                                                                   |                           |             |
| FRANCIQUE RHÉNAN               | ich honn dich gäer                                                              |                           |             |
| FRIOULAN                       | o ti vuei ben                                                                   | FRISON                    | ik hâld     |
| fan dy                         | GAÉLIQUE D'ÉCOSSE                                                               | tha gaol agam ort /       |             |
| tha gaol agam oirbh            | GAÉLIQUE D'IRLANDE                                                              | tá                        |             |
| grá agam duit                  | GALICIEN                                                                        | amo-te / ámote /          |             |

quero-te / quérote GALLOIS rydw i'n dy garu di  
GÉORGIEN me shen mikvarkhar  
GREC s'agapo GUARANÍ rojhayhû  
GUJARATI hun tane prem karun chhun  
HAWAÏEN aloha wau i'ā; -oe HÉBREU  
ani ohev otakh (homme > femme)  
ani ohevet otkha (femme > homme) HINDI  
[main tumse pyar karta hoo](#) HMONG kuv hlub koj  
HONGROIS szeretlek  
INDONÉSIEN saya cinta padamu / saya cinta kamu  
ISLANDAIS ég elska þig ITALIEN ti amo  
JAPONAIS [aishitemasu](#) / aishiteru (peu utilisé)  
[anata ga daisuki desu](#) (plus "mignon") KABYLE  
hamlagh-kem (homme > femme)  
hamlaghk (femme > homme) KANNADA  
naanu ninnanna pritisutteney KHMER bang  
srolaïgn ôn (homme > femme)  
ôn srolaïgn bang (femme > homme)  
KINYARWANDA ndagukunda KURDE ez  
te hez dikim LANGUEDOCIEN (OCCITAN) t'aimi  
LAO khoi hak tchao lai LATIN  
te amo LETTON es tevi m&#299;lu  
LIBANAIS b'hibik (homme > femme)  
b'hibak (femme > homme) LIGURE mi te  
amu LINGALA na lingi yo  
LITUANIEN a&scaron; tave myliu  
LUXEMBOURGEOIS ech hunn dech gâr  
MACÉDONIEN te sakam MALAIS aku  
cinta padamu MALAYALAM enikku ninné  
ishtamaanu MALGACHE tiako ianao / tia anao  
aho (plus fort) MALTAIS in&#295;obbok  
MANXOIS ta graih aym ort MAORI  
kei te aroha au i a koe MARQUISIEN hinenao au  
ia oe MONGOL &#1041;&#1080;  
&#1095;&#1072;&#1084;&#1076; &#1093;&#1072;&#1081;&#1088;&#1090;  
&#1072;&#1081; (bi chamd khairtai) MORÉ mam  
nong-a fo NAPOLITAIN t'ammo  
NDEBELE niya ku tanda NÉERLANDAIS  
ik hou van jou NEPALI ma timilai prem garchhu  
NORVÉGIEN jeg elsker deg  
OCCITAN t'aimi OURDOU mein tumse  
mohabbat karta hoon (locuteur M)  
main tumse mohabbat karti hoon (locuteur F)  
mujhe tum se pyar heh OUZBEK men  
seni sevaman / men seni yahshi ko'raman (moins formel)  
PAPIAMENTO mi ta stima bo PERSAN  
dustat dâram (formel) / duset dâram (courant) PICARD  
ej t'a kèr POLONAIS kocham ci&#281;  
PORTUGAIS amo-te / eu te amo (portugais brésilien)  
PROVENÇAL t'aimi PUNJABI  
mein tenu pyar karda han (locuteur M)

mein tenu pyar kardi han (locuteur F) QUECHUA  
 de CUZCO munakuyki RAPA NUI hanga  
 rahi au kia koe ROMANI kamaù tut  
 ROUMAIN te iubesc RUSSE  
 &#1090;&#1077;&#1073;&#1103; &#1083;&#1102;&#1073;&#1083;&#1102;  
 (ia tibia lioubliou) SAMOAN ou te alofa ia te oe  
 SANGO mbi yé mô SARDE  
 deo t'amo (logudorois) / deu t'amu (campidanois)  
 SAVOYARD jhe t'âmo SERBE volim te  
 SESOTHO ke ya ho rata  
 SHIMAORE ni su hu vendza SHONA  
 ndinokuda SINDHI moon khay tu saan piyar  
 aahay SINHALA mama oyata aadareyi (spoken) /  
 mama obata aadareyi (formal) SIOUX  
 wastewalake SLOVAQUE &#318;úbim &#357;a /  
 milujem &#357;a SLOVÈNE ljubim te / rad te  
 imam (locuteur M) / rada te imam (locuteur F) SOBOTA  
 volim te (courant) / se te volime (littéraire) SOMALI  
 waan ku jecelahay SONINKÉ na moula  
 SOUSSOU ira fan ma SUÉDOIS  
 jag älskar dig SWAHILI nakupenda  
 TAGALOG mahal kita TAHITIEN  
 ua here vau ia oe TAJIKI jigarata bihrum duhtari  
 hola (homme > femme)  
 tra lav dorum (femme > homme)  
 naan unnai kaadhalikkarn TATAR min sine  
 yaratam TCHÈQUE miluji t&#283;  
 TELUGU nenu ninnu premisthunnanu THAI  
 &#3612;&#3617;&#3619;&#3633;&#3585;&#3588;&#3640;&#3603; (  
 phom rak khun) - locuteur M

&#3593;&#3633;&#3609;&#3619;&#3633;&#3585;&#3588;&#3640;&#3603;  
 (chan rak khun) - locuteur F TIBÉTAÏN na kirinla  
 gaguidou TURC seni seviyorum  
 TURKMÈNE seni söýärin UDMURT mon  
 tone jarati&#347;ko UKRAINIEN &#1071;  
 &#1090;&#1077;&#1073;&#1077; &#1082;&#1086;&#1093;&#1072;&#1102;  
 (ia tebe kohaiu) VÈNÈTE t'amo  
 VIETNAMIEN anh yêu em (homme > femme)  
 em yêu anh (femme > homme) WALLON  
 (orthographe à betchfessîs) dji vs voe voltî  
 WOLOF nob nala XHOSA ndiyakuthanda  
 YIDDISH ich hob dir lib  
 YORUBA moni ife e ZULU ngiyakuthanda

Source: [Freelang D'autres mots et expressions dans toutes les langues](#)  
 Le site Freelang vous propose toute une panoplie de dictionnaires gratuits

Caractéristiques du dictionnaire Freelang  
 Le dictionnaire Freelang est un programme gratuit à télécharger (logiciel freeware). Le programme ne s'installe qu'une seule fois, et vous pouvez ensuite y ajouter autant de listes de mots que vous le souhaitez. Le dictionnaire Freelang vous permet, à la différence d'un

dictionnaire en ligne, de parcourir les listes de mots. Vous pouvez rechercher un mot, ajouter vos propres traductions, modifier ou supprimer des entrées existantes, et apprendre du vocabulaire à partir de listes personnelles d'apprentissage. Pour une liste complète des fonctionnalités, [cliquez ici](#) ou ouvrez le menu Aide du programme. [Accéder à la page de téléchargement](#)

Billet issu du site internet Colok Traductions:

<https://www.colok-traductions.com>

URL du billet

<https://www.colok-traductions.com/index.php?op=billet&bid=784>